

Pour M. M. Kajsiwicz et Pottel.

16. Gruzia
St. Nicolas 73.

Moi mili przyjaciele. Do obudwu razem piszę, bo obudwa razem
mieszkanie w moim sercu, listy waone obrotu chory obrotu
dlugo, prawie ciggle czepialem, teraz mijs kaszel opuszcza, za-
czyneau wierze i przyjezd do zdrowia. Dla tych cierpien, nie
pisalem do was choiaz czysto mysl o was i bytem wyewany
do pisania - eualartem w tem werwaniu, wistka procieta,
i nagrody i zachwien. Nie narzywajcie mnie pwarz naw,
czytolem, jest to tytul straszny i czestki na moje barki.
Certe wasze potrzebuje kochac i sraka doskonalości, wise
ubieracie w doskonalości bliżnich waznych, sloce ich
i rdobige pronicianiu. Stpercie sie tego, zachowajcie
stoto i blask Bogu i koscistowi, a dla bliżnich, miejcie
tylko laware, dla waznych, salknie milosierdia, aby
atrzej ich nagore, uszyje i dla mnie z salknie, nie wzijaj
o was nie igdaw. Napisano jest: nie narzywajcie sie ani
Lawtowi ani Appolowi ale Chrystusowi. Nie wiercie slpro
iadnemu z ludzi, i moie karte slowo szelcie, bo dris moze
prawdy moie jutro fater, dris do brz robie jutro ile. Stu
omnie providentium (de Toni. Christ) Homo mendax, i dalej,
Homines sumus et nihil aliud quam homines fragiles,
cliamos angeli putamur ab aliis. Terli ktore slowo z ust
moich, przyjslo sie na sercu waszem, to slowo nie bylo no,
ie ale tylko przechowane i pome sadrone, poruacie po tem
slowo prawdy, i pada cicho i lery dlugo, (siue stupite discipu-
sionum et argumentorum) a potem powoli wchodzi, o,
wocem jego jest milosi i zgoda. Götke powiechiał. Was ist
am heiligsten? das was die Menschen verbietet. Ineciwi-
nie slowo falen, slowo ludkie, wypada z huckiem jak kula
a wstawia naraz po sobie rang lub smierci. Wise kula, wy-
mylili i zrobili ludkie ale ciarna ebara, dotad nie uniejs
zrobic, tylko ie przechowujz i sijs, nie jestem tedy nauery-
cielau. Przyjezd na was moie chwile, ie bzdricie gniewai
sie na mnie i na slowo, chwile, ktore wyraril Garorynski:
„na slowo

„ktore jak nicor na wlosku wisi nauce nad glową.

Nieraz koscimny glowaniu, chailibymy go nie widnie, a pro-
ciow wswolw na nas jak ow glos na Lawla d. „Facile proi

ino chcez przeciw osieciowi (prawdziej wirigai,, karidy z nas mi,
 na wirignis i drugich zraui. Bo potki cłowick iyje poty
 brwa walka, różnie myśli, różnie uczucia przewidywają gło-
 wu i serce. Podaj nam sposób na porażenie, dobrych od złych,
 przeciwnych od fałszywych. Kiedy porocimus jakg myśli
 religijny lub polityczny, dochodz, czy w tymy dniu kiedy ja
 powozistew, justew zgodny z sobg, czy nie erobitew crego stego,
 czy nowy lub myślił barbo nie zgniewitew. Tereli rachunki
 samiecunia ile stego, pewnie wtemczas i w głowie zamst. Tu
 minnie jest to iestadek duszy. Ni myślicie i słowo prawdy i
 wolni was od pentacyi od walki, owarum, iue estucien, czy
 nijery i teryry tem czuciuj woiw go posyła na niebo pie ciei.
 Kwa, kullajow i tchunow zostawia w oborie, ale oni przedy
 od niezrych giug. Piztha to jest walka iycia. Dosiołan,
 czyai sami niewy dniovej, rozkosre i przyjemności które
 ualkaja od nas, kiedy gonimy za nicim, skoro za oniemy,
 wypratai się ich, sacrug gonie ca uauu. Cłowick more prajiti
 do tej strasnej potygi, i ledwie olicu naci na klyskotky,
 na twarz pizlug, i najdrie je wnet przed sobg, cisnaji się bz.
 dnie swiat do niego pner drzwi zamkniute. Ludie sławni u
 ludri, są to ludie gardzcy sława i ludzini, ale skuseni na
 koniec od swiata. Tu tto wyisny tem latowij i uiej spai
 more. Napisaue jest,, kiedy wyprzedzier ducha uicryptego,
 tedy on duch widrze doue wyrywersony i wymieciony,
 biega się pro niyckach pustych, i przyrywa siedem duchoi
 w ponoc, i uderaja euowa na otlowicka, a w temczas cnyy
 pörnijere owego otlowicka bywajg gorze od piezworych.
 Ale w tej walce są chwile których czas skonirony, niemski,
 dai i emieryci nie more. — Lierz to wau bo uieuu wozeg
 onitoni ludri, ojerymy wolności, bkaue się abyście nie ny.
 śleli, i walka weuwstrana, jest strata czasu, jest niepo-
 iytewny swiatu reuwstranema. Od walki weuwstran i od
 wyycietwa zalerij calu dila reuwstran. Knyj i otlowick weu-
 wnatu berladny, upada. Ludrie weuwstrani, czeste jako sta-
 nik srod burzy, uucaja się do rudla. Patrz w niebo, ruzra,
 ja się malo, ledwie zehg czasem sking, a los łodki jest w
 rzku ich. Dmudy biegajg pro pokladci, knyryg, i niucraja ty,
 ko ponaidek, a caly knyryk ich jednej fali nie odwróci, jedne
 go wiatru nie opamiy. Tylko nie myślicie i to pierze
 maue siebie na widokci, pierze ludriach, których uau
 potrzeba, których iebysiny mieli, toby łodka nasra nie zato,,

(rytu)

mla. Największą pomocą we wstytkiem są: (de incit. Chr.)
Evangelium et Corpus Christi. Tłumaczenie to napisano jest
 2 Apostołowi spothawary w drodze Chrystusa eucastoryki,
 wstatego, i stęps z nim mówią, oń mogli poruci go,
 ari caeryt chleb taucaci i daci im, wteueras otworzył
 się ory ich. Otóż i jedyny sposób rozumienia pisma. To
 wiem wam wotawne staraniu. Dysputowalę oar z kiej
 drem prostakiem i prorruncowalę go, on mi powiedział:
 "appelijs do Chrystusa, ponoiwinny otemu naradzają po
 Komunii." Raczej wisie ujraneu potęu i nieat starowi.

Poerza Hieronima bardzo miu podobala się, zwłaszcza
 jui dohż drogę prostoty, i styl zupełnie oryget. Ale
 radz aby nia dnułowat ar skoiący: nieberpicowa jest
 oer druk, nagruy, i porhwały. Kapora potęu otowiek
 wysuje dricło, poroni je. Dla tego na bruka miast
 wielkich nigdy nia usodi się wielki otowiek. — Rozpi-
 saleu się do was sreszko, i mori toneno nia skromnymy
 spodiewau się i to wstytko zachowaci u sibi. To odje-
 dnu waszym, malo kogo widzijs, jeden Lau przychoki yu-
 wni i grai w wachy; Tauszi nasho widriany, w kłopot
 sach ustawionych finansowych, i w tlanie dawnych
 i nowych euajomych. Miałem powiechy wiele w tych
 crasach, i z listois waszych, i z listois przyjaciot mo-
 ich i euajomych skraj. — I ksigilkami polskiemu,
 niewiem co poerze, u Hofmancu dawniej gworyerone, po-
 ginsły między emigracyz. Brosury Ostrowskiego poady
 wam. Ory maci de incitatione Christi, i ~~et~~ confessio-
 nes Sancti Augustini? — Chciałbyu abyście orytali
 po lacinie. — Niewiem jeszore gdzie wiosug wyjadz,
 jeszore o tem wam napisz. — Bzdruu i drowi.

The first thing I saw when I stepped
 out of the train was a vast, open
 landscape. The air was fresh and
 the sun was shining brightly. I
 felt a sense of freedom and
 adventure. The people I met were
 friendly and welcoming. They
 showed me the best of their
 country. I was in luck. I had
 found a great place to visit.
 The food was delicious and the
 scenery was beautiful. I was
 in for a great time. I had
 found a new home. I was
 in luck. I had found a great
 place to visit. The food was
 delicious and the scenery was
 beautiful. I was in for a great
 time. I had found a new home.
 I was in luck. I had found a
 great place to visit. The food
 was delicious and the scenery
 was beautiful. I was in for a
 great time. I had found a new
 home. I was in luck. I had
 found a great place to visit.